



**PORSCHE**

# **Технічний регламент радіообладнання України (постанова 355/2017)**

## **Декларація про відповідність компонентів систем водіння і допомоги водієві**

### **Система допомоги зміни смуги руху**

Задній радарний датчик середньої дії (MRR1Rear)

Радар ближньої дії (R3TR)

### **Адаптивна система круїз-контролю (ACC)**

Автомобільний радарний датчик (LRR3)

Автомобільний радарний датчик (LRR4)

### **ParkAssist**

ParkAssist (TRANSCVRP02)

## ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: *Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Bosch» моделі MRR1Rear.*
2. Найменування та адреса виробника: *«Robert Bosch GmbH» (Daimlerstrasse 6, 71229, Leonberg, Germany)/«Роберт Бош ГмбХ» (Даймлерштрассе 6, 71229, Леонберг, Німеччина).*
3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.
4. Об'єкт декларації: *Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Bosch» моделі MRR1Rear.*
5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:  
- *Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.*
6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:  
*ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT);*  
*ДСТУ EN 62311:2014 (EN 62311:2008, IDT);*  
*ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);*  
*ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03);*  
*ETSI EN 301 489-51 V1.1.1 (2016-11);*  
*ETSI EN 301 091-1 V2.1.1 (2017-01).*
7. Призначений орган з оцінки відповідності

**ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109**

*(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)*

Виконав: оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль В) Технічного регламенту радіообладнання та видав сертифікат експертизи типу: №UA.TR.109.R.0598-18 від 08.01.2019 р.

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність:  
- *версія програмного забезпечення X510.*
9. Додаткова інформація: *Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Bosch» моделі MRR1Rear, що виготовляється ««Robert Bosch GmbH» (Daimlerstrasse 6, 71229, Leonberg, Germany)/«Роберт Бош ГмбХ» (Даймлерштрассе 6, 71229, Леонберг, Німеччина) на підприємствах:*
  - 1) *«Robert Bosch GmbH» (Markwiesenstrasse 46, 72770 Reutlingen (Kusterdingen), Germany)/«Роберт Бош ГмбХ» (Марквизенштрассе 46, 72770 Ройтлінген (Кустердінген), Німеччина),*
  - 2) *«Robert Bosch Elektronika Kft.» (Robert Bosch ut 1, 3000 Hatvan, Hungary)/«Роберт Бош Електроніка Кфт.» (Роберт Бош ут 1, 3000 Хатван, Угорщина),*
  - 3) *«Bosch Automotive Products (Suzhou) Co., Ltd Changzhou Branch» (Building 202, No. 17, Long Men Road, Wujin Hi-tech Industrial zone, Changzhou, China)/«Бош Автомобілів Продактс (Сучжоу) Ко., Лтд Чанчжоу Бранч» (Білдінг 202, № 17, Лонг Мен Роад, Вуджін Хай-тек Індустріал зон, Чанчжоу, Китай),*
  - 4) *«Robert Bosch Sistemas Automotrices S.A de C.V» (Av. Robert Bosch 1150, Parque Industrial Rio Bravo, C.P. 32557, Cd. Juarez, Chihuahua, Mexico)/«Роберт Бош Системас Автомотрісес С.А де Ц.В» (Ав. Роберт Бош 1150, Парк Індустріал Ріо Браво, Ц.П. 32557, Цд. Хуарес, Чіуауа, Мексика).*

Підписано від імені виробника: **ТОВ «АТК-11»** (Україна, 03110, місто Київ, вулиця Пироговського, 19, корпус 6, офіс 1, код ЄДРПОУ 37849004).

м. Київ, Україна  
*(місце та дата видачі)*

08

січня

2019 р.

Директор  
*(посада)*

М.П.

ЕКСПЕРТИЗУ ПРОВЕДЕНО  
ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА»  
Запис в реєстрі від 08.01.2019 р.  
№ UA.109.DR. 0598-18







ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ «ОМЕГА»  
CONFORMITY ASSESSMENT BODY «OMEGA»  
**СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ**  
TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 0931

Серія СТ

**Зареєстровано  
в реєстрі ООВ за №**

UA.TR.109.R.0018-19

*Registered at the Record of CAB under №*

**Термін дії з\***  
*Term of validity is from*

11 квітня 2019 р.

**Сертифікат видано**  
*Certificate is issued on*

«Aptiv Services Deutschland GmbH»  
(Am Technologiepark 1, D-42119, Wuppertal, Germany/Німеччина)

**Продукція**  
*Production*

Пристрій автомобільний радіолокаційний (Vehicular Radar Sensor) т.м.  
«Aptiv» моделі R3TR

**Відповідає**  
*Comply with the requirements*

- суттєвим вимогам п.п. 6-7 Технічного регламенту радіообладнання,  
затвердженого Постановою КМ України від 24.05.2017 №355;  
- Узагальненим умовам застосування PI 49-1 (схвалені Рішенням  
НКРЗІ від 12.01.2012 №18).

**Виробник**  
*Manufacturer*

«Aptiv Services Deutschland GmbH»  
(Am Technologiepark 1, D-42119, Wuppertal, Germany/Німеччина)

**Місце виробництва**  
*Place of production*

«Aptiv Services Hungary Kft»  
(Zanati Utca 29 A, 9700 Szombathely, Hungary/Угорщина)

**Орган з оцінки  
відповідності**  
*Conformity assessment body*

«ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА», ідентифікаційний номер №UA.TR.109,  
за наказом Мінекономрозвитку від 16.03.2018 №367  
Рішення НКРЗІ від 03.04.2018 №192 про уповноваження та атестат  
про акредитацію НААУ №10283 (03186, м. Київ, вул. Антонова, 5,  
офіс 714, тел.: +38 044 248 0411)

**Підстава**  
*The grounds*

Звіт про оцінювання від 11.04.2019 №0018-19

**Додаткова інформація /  
обмеження**  
*Additional information / limitations*

Основні параметри у сфері користування радіочастотним ресурсом та  
умови застосування наведені у додатку, який є невід'ємною частиною  
цього сертифікату.

\* Сертифікат є чинним, якщо його дію не скасовано та зазначені у додатку умови виконуються.  
Сертифікат втрачає чинність у разі внесення виробником будь-яких змін до технічної документації або обладнання, про що не було повідомлено та  
узгоджено з ООВ «ОМЕГА».

The certificate is valid till it's not cancelled and the conditions specified in the annex are fulfilled.  
This certificate will not be valid if the manufacturer makes any changes or modifications to the technical documentation or equipment, which have not been notified  
to, and agreed with CAB «OMEGA».

Керівник органу з оцінки відповідності  
*Head of the conformity assessment body*



М.П./Stamp

(підпис)  
(signature)

**В.О. Мітусов**  
(ініціали, прізвище)  
(initials, family name)



# ДОДАТОК до сертифікату експертизи типу

ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 0931

Серія ДТ

До сертифікату № UA.TR.109.R.0018-19

To certificate №

Файл технічної документації «0018-19\_Aptiv \_ R3TR TD.zip»

The technical documentation file

**Перелік документів:**

List of documents:

- інструкція / User manual
- загальний опис / Operational description
- фотографії радіообладнання / Product photos
- електричні схеми / Schematics
- схеми вузлів та компонентів / Block diagrams
- декларація виробника / Declaration for manufacturing
- протоколи випробувань / Test reports
- оцінка ризиків / Risk assessment

**Застосовані стандарти та інші технічні специфікації**

Applied standards and other relevant technical specifications

Суттєві вимоги технічного регламенту <i>Essential requirements of the technical regulation</i>	Стандарти <i>Standards</i>	Протоколи випробувань та випробувальна лабораторія <i>Test reports and test laboratory</i>
П. 6 абзац 2 (захист здоров'я, безпека людей і домашніх тварин, захист власності) <i>Item 6 paragraph 2 (the protection of health and safety of persons and of domestic animals and the protection of property)</i>	ДСТУ EN 62368-1:2017 (EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017, IDT; IEC 62368-1:2014, MOD; Cor 1:2014; Cor 2:2015, IDT), ДСТУ EN 62311:2014 (EN 62311:2008, IDT)	№1-4459/17-01-02 від 07.06.2017 «СТС advanced GmbH» Untertuerkheimer Strasse 6 – 10 66117 Saarbruecken, Germany/Німеччина; №028-713108597-000 від 21.06.2017, №486871-106865-07 (Edition 1) від 14.02.2019, №TR 486871-83391-3e (Edition 2) від 22.09.2016 «TÜV SÜD Product Service GmbH» (Aussere Fruehlingstrasse 45, 94315 Straubing, Germany/Німеччина)
П. 6 абзац 3 (відповідний рівень електромагнітної сумісності) <i>Item 6 paragraph 3 (an adequate level of electromagnetic compatibility)</i>	ДСТУ EN 301489-1:2014 (EN 301489-1 V1.9.2, IDT), ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)	
П. 7 (ефективне використання і підтримка ефективного використання радіочастотного ресурсу України у відповідній радіотехнології та уникання шкідливих завад) <i>Item 7 (are both effectively uses and supports the efficient use of radio spectrum in order to avoid harmful interference)</i>	ETSI EN 301 091-1 V2.1.1 (2017-01)	

**Умови застосування радіообладнання**

Conditions for the application of radioequipment

Експлуатація здійснюється на бездозвільній основі відповідно до рішення НКРЗІ від 23.12.2014 №844, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 19.02.2015 за №201/26646.

Підлягає реєстрації та потребує нанесення реєстраційного номеру згідно п. 10 Технічного регламенту радіообладнання відповідно до рішення НКРЗІ від 03.11.2005 №117, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 28.12.2005 р. за № 1574/11854 (у редакції рішення НКРЗІ від 03.04.2018 №188 зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 07.06.2018 р. за № 688/32140).

Керівник органу з оцінки відповідності

Head of the conformity assessment body



М.П./Stamp

(підпис)  
(signature)

В.О. Мітусов

(ініціали, прізвище)  
(initials, family name)



# ДОДАТОК

(ЗАКІНЧЕННЯ)

## до сертифікату експертизи типу

ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE (END)

№ 0931

Серія ДТ

До сертифікату № UA.TR.109.R.0018-19

To certificate №

Основні параметри у сфері користування радіочастотним ресурсом

General specifications in field of the efficient use of radio spectrum

Найменування параметру <i>Name of the parameter</i>	Опис параметру, значення або позначення <i>Description of parameter, value or designation</i>
<b>Технічні характеристики</b> <i>Specifications</i>	
Служба радіозв'язку <i>Radiocommunication service</i>	Радіолокаційні вимірювання <i>Radar measurements</i>
Радіотехнологія <i>Radio technology</i>	Радіовизначення <i>Radio determination</i>
Смуга радіочастот, ГГц <i>Frequency Range, GHz</i>	76 - 77
Максимальна потужність передавача (пікова EIRP), дБм <i>Maximum transmit peak power (Peak EIRP), dBm</i>	10,1
Клас випромінювання <i>Emission type</i>	175MPON, 300MPON, 425MPON
Тип антени/Ga, дБі <i>Antenna/gain, dBi</i>	Інтегрована/14 <i>Integrated</i>
Версія програмного забезпечення <i>SW version</i>	4KE.907.566/4KE.907.669
Програмне забезпечення у відповідній комбінації з радіобладнанням на дотримання суттєвих вимог <i>The software in the appropriate combination of the radioequipment to the compliance of the essential requirements</i>	Не впливає <i>Does not affect</i>

### Склад та аксесуари обладнання:

Set of equipment (accessories):

- пристрій автомобільний радіолокаційний (Vehicular Radar Sensor) т.м. «Aptiv» моделі R3TR

Керівник органу з оцінки відповідності  
*Head of the conformity assessment body*

М.П./Stamp



(підпис)  
*(signature)*

В.О. Мітусов  
*(ініціали, прізвище)*  
*(initials, family name)*



## ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: *Пристрій автомобільний радіолокаційний (Vehicular Radar Sensor) т.м. «Aptiv» моделі R3TR.*
2. Найменування та адреса виробника: *«Aptiv Services Дойчленд ГмбХ» (Ам Технолоджіпарк 1, D-42119, Вуппемаль, Німеччина) / «Aptiv Services Deutschland GmbH» (Ам Technologiemark 1, D-42119, Wuppertal, Germany).*
3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.
4. Об'єкт декларації: *Пристрій автомобільний радіолокаційний (Vehicular Radar Sensor) т.м. «Aptiv» моделі R3TR.*
5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:  
- *Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.*
6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:  
*ДСТУ EN 62368-1:2017 (EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017, IDT; IEC 62368-1:2014, MOD; Cor 1:2014; Cor 2:2015, IDT);*  
*ДСТУ EN 62311:2014 (EN 62311:2008, IDT);*  
*ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);*  
*ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02);*  
*ETSI EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03);*  
*ETSI EN 301 091-1 V2.1.1 (2017-01).*
7. Призначений орган з оцінки відповідності

**ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109**

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав: *оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль В) Технічного регламенту радіообладнання та видав сертифікат експертизи типу: №UA.TR.109.R.0018-19 від 11.04.2019 р.*

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність: *версія програмного забезпечення SW 4KE.907.566/4KE.907.669*

9. Додаткова інформація: *Пристрій автомобільний радіолокаційний (Vehicular Radar Sensor) т.м. «Aptiv» моделі R3TR, що виготовляється «Aptiv Services Дойчленд ГмбХ» (Ам Технолоджіпарк 1, D-42119, Вуппемаль, Німеччина) / «Aptiv Services Deutschland GmbH» (Ам Technologiemark 1, D-42119, Wuppertal, Germany) на підприємстві «Aptiv Services Hungary Kft» (Zanati Utca 29 A, 9700 Szombathely, Hungary/Угорщина).*

Підписано від імені виробника: *уповноваженим представником ФОП Руденко А.В., 02099, Україна, м. Київ, вул. Ялтинська, буд 5-б, кв.89, ІПН 2696517414).*



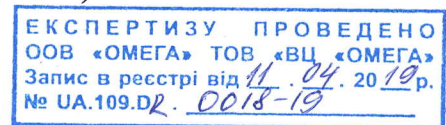
*м. Київ, Україна*  
(місце та дата видачі)

*Фізична особа-підпріємець*

(посада)



(підпис)



*11*

*квітня*

*2019 р.*

*А.В. Руденко*

(ініціали та прізвище)





ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ «ОМЕГА»  
CONFORMITY ASSESSMENT BODY «OMEGA»  
СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ  
TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 1169

Серія СТ

**Зареєстровано**

**в реєстрі ООВ за №**

UA.TR.109.R.0031-19

*Registered at the Record of CAB under №*

**Термін дії з\***

21 березня 2019 р.

*Term of validity is from*

**Сертифікат видано**

*Certificate is issued on*

«Robert Bosch GmbH»

(Daimlerstrasse 6, 71229, Leonberg, Germany/Німеччина)

**Продукція**

*Production*

Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Bosch» моделі LRR3

**Відповідає**

*Comply with the requirements*

- суттєвим вимогам п.п. 6-7 Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою КМ України від 24.05.2017 №355;  
- Узагальненим умовам застосування PI 49-1 (схвалені Рішенням НКРЗІ від 12.01.2012 №18)

**Виробник**

*Manufacturer*

«Robert Bosch GmbH»

(Daimlerstrasse 6, 71229, Leonberg, Germany/Німеччина)

**Місце виробництва**

*Place of production*

«Robert Bosch GmbH» (Markwiesenstrasse 46, 72770 Reutlingen (Kusterdingen), Germany/Німеччина),  
«Robert Bosch Elektronika Kft.» (Robert Bosch ut 1, 3000 Hatvan, Hungary/Угорщина)

**Орган з оцінки**

**відповідності**

*Conformity assessment body*

«ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА», реєстраційний номер №UA.TR.109, за наказом Мінекономрозвитку від 16.03.2018 №367

Рішення НКРЗІ від 03.04.2018 №192 про уповноваження та атестат про акредитацію НААУ №10283 (03186, м. Київ, вул. Антонова, 5, офіс 714, тел.: +38 044 248 0411)

**Підстава**

*The grounds*

Звіт про оцінювання ООВ «ОМЕГА» від 21.03.2019 р. №0031-19

**Додаткова інформація / обмеження**

*Additional information / limitations*

Технічні характеристики та умови експлуатації наведені у додатку, який є невід'ємною частиною цього сертифікату.

\* Сертифікат є чинним, якщо його дію не скасовано та зазначені у додатку умови виконуються.

Сертифікат втрачає чинність у разі внесення виробником будь-яких змін до технічної документації або обладнання, про що не було повідомлено та узгоджено з ООВ «ОМЕГА».

*The certificate is valid till it's not cancelled and the conditions specified in the annex are fulfilled.*

*This certificate will not be valid if the manufacturer makes any changes or modifications to the technical documentation or equipment, which have not been notified to, and agreed with CAB «OMEGA».*

Керівник органу з оцінки відповідності

*Head of the conformity assessment body*



(підпис)  
*signature*

**В.О. Мітусов**

*(ініціали, прізвище)  
(initials, family name)*



CERTIFICATE CERTIFICATE CERTIFICATE CERTIFICATE CERTIFICATE CERTIFICATE CERTIFICATE CERTIFICATE CERTIFICATE CERTIFICATE  
 СЕРТИФІКАТ СЕРТИФІКАТ СЕРТИФІКАТ СЕРТИФІКАТ СЕРТИФІКАТ СЕРТИФІКАТ СЕРТИФІКАТ СЕРТИФІКАТ СЕРТИФІКАТ СЕРТИФІКАТ  
 OMEGA

# ДОДАТОК

## до сертифікату експертизи типу

### ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 1169

Серія ДТ

До сертифікату № UA.TR.109.R.0031-19

To certificate №

Файл технічної документації «0031-19\_Bosch\_LRR3\_TD.zip»

The technical documentation file

<b>Перелік документів:</b> <i>List of documents:</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- інструкція / <i>user manual</i></li> <li>- загальний опис / <i>operational description</i></li> <li>- фотографії радіообладнання / <i>product photos</i></li> <li>- електричні схеми / <i>schematics</i></li> <li>- схеми вузлів та компонентів / <i>block diagrams</i></li> <li>- декларації виробника / <i>declarations for manufacturing</i></li> <li>- протоколи випробувань / <i>test reports</i></li> <li>- оцінка ризиків / <i>risk assessment</i></li> </ul>
---	---

#### Застосовані стандарти та інші технічні специфікації

*Applied standards and other relevant technical specifications*

Суттєві вимоги технічного регламенту <i>Essential requirements of the technical regulation</i>	Стандарти <i>Standards</i>	Протоколи випробувань та випробувальна лабораторія <i>Test reports and test laboratory</i>
П. 6 абзац 2 (захист здоров'я, безпека людей і домашніх тварин, захист власності) <i>Item 6 paragraph 2 (the protection of health and safety of persons and of domestic animals and the protection of property)</i>	EN 60950-1:2006, ДСТУ EN 62311:2014 (EN 62311:2008, IDT)	№5-6075-1-5/08 від 26.07.2008 «CETECOM ICT Services GmbH» (Unterturkheimer Strasse, 6 - 10, 66117 Saarbrucken, Germany/Німеччина), №1-3270/16-01-05 від 15.05.2017, №1-3270/16-01-03 від 12.05.2017, №1-3270/16-01-02 від 24.04.2017 «CTC advanced GmbH» (Unterturkheimer Strasse, 6 - 10, 66117 Saarbrucken, Germany/Німеччина), Протокол експертизи результатів випробувань від 21.03.2019 №031-19
П. 6 абзац 3 (відповідний рівень електромагнітної сумісності) <i>Item 6 paragraph 3 (an adequate level of electromagnetic compatibility)</i>	ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT), ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03), ETSI EN 301 489-51 V1.1.1 (2016-11)	
П. 7 (ефективне використання і підтримка ефективного використання радіочастотного ресурсу України у відповідній радіотехнології та уникання шкідливих завад) <i>Item 7 (are both effectively uses and supports the efficient use of radio spectrum in order to avoid harmful interference)</i>	ETSI EN 301 091-1 V2.1.1 (2017-01)	

#### Умови застосування радіообладнання

*Conditions for the application of radioequipment*

Експлуатація здійснюється на бездозвільній основі відповідно до рішення НКРЗІ від 23.12.2014 №844, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 19.02.2015 за №201/26646.

Підлягає реєстрації та потребує нанесення реєстраційного номеру згідно п. 10 Технічного регламенту радіообладнання відповідно до рішення НКРЗІ від 03.11.2005 №117, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 28.12.2005 р. за №1574/11854 (у редакції рішення НКРЗІ від 03.04.2018 №188 зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 07.06.2018 р. за № 688/32140).

Керівник органу з оцінки відповідності

*Head of the conformity assessment body*



(підпис)  
*(signature)*

В.О. Мітусов

*(ініціали, прізвище)  
(initials, family name)*



# ДОДАТОК

(закінчення)

## до сертифікату експертизи типу

ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE (END)

№ 1169

Серія ДТ

До сертифікату № UA.TR.109.R.0031-19

To certificate №

Основні параметри у сфері користування радіочастотним ресурсом

General specifications in field of the efficient use of radio spectrum

Технічні характеристики Specifications	
Найменування параметру Name of the parameter	Опис параметру, значення або позначення Description of parameter, value or designation
Служба радіозв'язку Radiocommunication service	Радіовизначення Radio determination
Радіотехнологія Radio technology	Радіолокаційні вимірювання Radar measurements
Смуга радіочастот, ГГц Frequency range, GHz	76 - 77
Максимальна потужність передавача (пікова EIRP), дБм Maximum transmit peak power (Peak EIRP), dBm	35,3
Тип модуляції Modulation type	FMCW
Тип антени/Ga, дБі Antenna/gain, dBi	Конструктивна/25 Constructive

Версія ПЗ, яка впливає на дотримання суттєвих вимог SW version	R14.0.0
Версія виконання обладнання, яка впливає на дотримання суттєвих вимог HW version	39R09549

### Склад та компоненти обладнання (аксесуари):

System and optional components of equipment (accessories):

- пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Bosch» моделі LRR3

Керівник органу з оцінки відповідності

Head of the conformity assessment body



В.О. Мітусов

(ініціали, прізвище)  
(initials, family name)





ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ «ОМЕГА»  
CONFORMITY ASSESSMENT BODY «OMEGA»  
СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ  
TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 1165

Серія СТ

**Зареєстровано  
в реєстрі ООВ за №**

UA.TR.109.R.0027-19

*Registered at the Record of CAB under №*

**Термін дії з\***

24 січня 2019 р.

*Term of validity is from*

**Сертифікат видано**

«Robert Bosch GmbH»  
(Daimlerstrasse 6, 71229, Leonberg, Germany/Німеччина)

*Certificate is issued on*

**Продукція**

Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Bosch» моделі LRR4

*Production*

**Відповідає**

- суттєвим вимогам п.п. 6-7 Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою КМ України від 24.05.2017 №355;  
- Узагальненим умовам застосування РІ 49-1 (схвалені Рішенням НКРЗІ від 12.01.2012 №18)

*Comply with the requirements*

**Виробник**

«Robert Bosch GmbH»  
(Daimlerstrasse 6, 71229, Leonberg, Germany/Німеччина)

*Manufacturer*

**Місце виробництва**

«Robert Bosch GmbH» (Markwiesenstrasse 46, 72770 Reutlingen (Kusterdingen), Germany/Німеччина),  
«Robert Bosch Elektronika Kft.» (Robert Bosch ut 1, 3000 Hatvan, Hungary/Угорщина)

*Place of production*

**Орган з оцінки  
відповідності**

«ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА», реєстраційний номер №UA.TR.109, за наказом Мінекономрозвитку від 16.03.2018 №367  
Рішення НКРЗІ від 03.04.2018 №192 про уповноваження та атестат про акредитацію НААУ №10283  
(03186, м. Київ, вул. Антонова, 5, офіс 714, тел.: +38 044 248 0411)

*Conformity assessment body*

**Підстава**

Звіт про оцінювання ООВ «ОМЕГА» від 24.01.2019 р. №0027-19

*The grounds*

**Додаткова інформація  
/ обмеження**

Технічні характеристики та умови експлуатації наведені у додатку, який є невід'ємною частиною цього сертифікату.

*Additional information / limitations*

\* Сертифікат є чинним, якщо його дію не скасовано та зазначені у додатку умови виконуються.

Сертифікат втрачає чинність у разі внесення виробником будь-яких змін до технічної документації або обладнання, про що не було повідомлено та узгоджено з ООВ «ОМЕГА».

*The certificate is valid till it's not cancelled and the conditions specified in the annex are fulfilled.*

*This certificate will not be valid if the manufacturer makes any changes or modifications to the technical documentation or equipment, which have not been notified to, and agreed with CAB «OMEGA».*

Керівник органу з оцінки відповідності

*Head of the conformity assessment body*



M.I./Stamp

(підпис)  
(signature)

В.О. Мітусов

(ініціали, прізвище)  
(initials, family name)



# ДОДАТОК до сертифікату експертизи типу

ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 1165

Серія ДТ

До сертифікату № UA.TR.109.R.0027-19

To certificate №

Файл технічної документації «0027-19\_Bosch\_LRR4\_TD.zip»

The technical documentation file

**Перелік документів:**

List of documents:

- інструкція / user manual
- загальний опис / operational description
- фотографії радіобладнання / product photos
- електричні схеми / schematics
- схеми вузлів та компонентів / block diagrams
- декларації виробника / declarations for manufacturing
- протоколи випробувань / test reports
- оцінка ризиків / risk assessment

**Застосовані стандарти та інші технічні специфікації**

Applied standards and other relevant technical specifications

Суттєві вимоги технічного регламенту <i>Essential requirements of the technical regulation</i>	Стандарти <i>Standards</i>	Протоколи випробувань та випробувальна лабораторія <i>Test reports and test laboratory</i>
П. 6 абзац 2 (захист здоров'я, безпека людей і домашніх тварин, захист власності) <i>Item 6 paragraph 2 (the protection of health and safety of persons and of domestic animals and the protection of property)</i>	ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT), ДСТУ EN 62311:2014 (EN 62311:2008, IDT)	№21215924 001 (CETECOM 1-5968/13-01-06) від 17.07.2014, Annex to Report 1-5968/13-01-06 від 11.12.2018, №1-5968/13-01-05 від 19.05.2014, №1-4795/12-01-02-B від 11.01.2013
П. 6 абзац 3 (відповідний рівень електромагнітної сумісності) <i>Item 6 paragraph 3 (an adequate level of electromagnetic compatibility)</i>	ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT), ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03), ETSI EN 301 489-51 V1.1.1 (2016-11)	«CETECOM ICT Services GmbH» (Unterturkheimer Strasse, 6 - 10, 66117 Saarbrücken, Germany/Німеччина), №1-4050/17-01-03 від 17.05.2017, №1-4050/17-01-02 від 02.05.2017
П. 7 (ефективне використання і підтримка ефективного використання радіочастотного ресурсу України у відповідній радіотехнології та уникання шкідливих завад) <i>Item 7 (are both effectively uses and supports the efficient use of radio spectrum in order to avoid harmful interference)</i>	ETSI EN 301 091-1 V2.1.1 (2017-01)	«CTC advanced GmbH» (Unterturkheimer Strasse, 6 - 10, 66117 Saarbrücken, Germa-ny/Німеччина), Протокол експертизи результатів випробувань від 24.01.2019 №027-19

**Умови застосування радіобладнання**

Conditions for the application of radioequipment

Експлуатація здійснюється на бездозвільній основі відповідно до рішення НКРЗІ від 23.12.2014 №844, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 19.02.2015 за №201/26646.

Підлягає реєстрації та потребує нанесення реєстраційного номеру згідно п. 10 Технічного регламенту радіобладнання відповідно до рішення НКРЗІ від 03.11.2005 №117, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 28.12.2005 р. за №1574/11854 (у редакції рішення НКРЗІ від 03.04.2018 №188 зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 07.06.2018 р. за № 688/32140).

Керівник органу з оцінки відповідності

Head of the conformity assessment body



M.P. / Stamp

(підпис)  
(signature)

**В.О. Мітусов**

(ініціали, прізвище)  
(initials, family name)



# ДОДАТОК

(закінчення)

## до сертифікату експертизи типу

ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE (END)

№ 1165

Серія ДТ

До сертифікату № UA.TR.109.R.0027-19

To certificate №

**Основні параметри у сфері користування радіочастотним ресурсом**

General specifications in field of the efficient use of radio spectrum

Технічні характеристики Specifications	
Найменування параметру Name of the parameter	Опис параметру, значення або позначення Description of parameter, value or designation
Служба радіозв'язку Radiocommunication service	Радіовизначення Radio determination
Радіотехнологія Radio technology	Радіолокаційні вимірювання Radar measurements
Смуга радіочастот, ГГц Frequency range, GHz	76 - 77
Максимальна потужність передавача (пікова EIRP), дБм Maximum transmit peak power (Peak EIRP), dBm	28,6
Тип модуляції Modulation type	FMCW
Тип антени/Ga, дБі Antenna/gain, dBi	Конструктивна/22 Constructive
Версія ПЗ, яка впливає на дотримання суттєвих вимог SW version	X011
Версія виконання обладнання, яка впливає на дотримання суттєвих вимог HW version	4N0907561

### Склад та компоненти обладнання (аксесуари):

System and optional components of equipment (accessories):

- пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Bosch» моделі LRR4

Керівник органу з оцінки відповідності

Head of the conformity assessment body

М.П./Stamp



(підпис)  
(signature)

В.О. Мітусов

(ініціали, прізвище)  
(initials, family name)



## ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: *Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Bosch» моделі LRR4.*
2. Найменування та адреса виробника: *«Robert Bosch GmbH» (Daimlerstrasse 6, 71229, Leonberg, Germany)/«Роберт Бош ГмбХ» (Даймлерштрассе 6, 71229, Леонберг, Німеччина).*
3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.
4. Об'єкт декларації: *Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Bosch» моделі LRR4.*
5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:  
- *Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.*
6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:  
*ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT);*  
*ДСТУ EN 62311:2014 (EN 62311:2008, IDT);*  
*ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);*  
*ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03);*  
*ETSI EN 301 489-51 V1.1.1 (2016-11);*  
*ETSI EN 301 091-1 V2.1.1 (2017-01).*
7. Призначений орган з оцінки відповідності

**ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109**

*(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)*

Виконав: *оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль В) Технічного регламенту радіообладнання та видав сертифікат експертизи типу: №UA.TR.109.R.0027-19 від 24.01.2019 р.*

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність:  
- *версія програмного забезпечення X011.*
9. Додаткова інформація: *Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Bosch» моделі LRR4, що виготовляється ««Robert Bosch GmbH» (Daimlerstrasse 6, 71229, Leonberg, Germany)/«Роберт Бош ГмбХ» (Даймлерштрассе 6, 71229, Леонберг, Німеччина) на підприємствах:*
  - 1) *«Robert Bosch GmbH» (Markwiesenstrasse 46, 72770 Reutlingen (Kusterdingen), Germany)/«Роберт Бош ГмбХ» (Марквазенштрассе 46, 72770 Ройтлінген (Кустердінген), Німеччина),*
  - 2) *«Robert Bosch Elektronika Kft.» (Robert Bosch ut 1, 3000 Hatvan, Hungary)/«Роберт Бош Електроніка Кфт.» (Роберт Бош ут 1, 3000 Хатван, Угорщина),*
  - 3) *«Bosch Automotive Products (Suzhou) Co., Ltd Changzhou Branch, No.202 plant» (No 17 Longmen Road, Hi-tech development zone, Wujin District, Changzhou City, Jiangsu province, China)/«Бош Автомобілів Продактс (Сучжоу) Ко., Лтд Чанчжоу Бранч, № 202 плант» (№ 17 Лонгмен Роад, Хай-тек девелопмент зон, Вуджін Дістрікт, Чанчжоу Сіті, Джіангсу провінс, Китай),*
  - 4) *«Robert Bosch Sistemas Automotrices S.A de C.V» (Zaragoza Plant, Av. Robert Bosch #1150. Parque Ind. Rio Bravo., Ciudad Juarez, Chihuahua, C.P. 32557, Mexico)/«Роберт Бош Системас Автомотріцес С.А де С.В» (Сарагоса Плант, Ав. Роберт Бош #1150. Парк Інд. Ріо Браво., Сьюдад Хуарес, Чіхуахуа, С.П. 32557, Мексика).*

Підписано від імені виробника: *ТОВ «АТК-11» (Україна, 03110, місто Київ, вулиця Пироговського, 19, корпус 6, офіс 1, код ЄДРПОУ 37849004).*

*м. Київ, Україна*  
*(місце та дата видачі)*

*24*

*січня*

*2019 р.*

*Директор*  
*(посада)*

*(підпис)*



ЕКСПЕРТИЗУ ПРОВЕДЕНО  
ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА»  
Запис в реєстрі від *24.01.2019* р.  
№ UA.109.D R *0027-19*





УКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ЦЕНТР РАДІОЧАСТОТ  
UKRAINIAN STATE CENTRE OF RADIO FREQUENCIES  
ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ (ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД)  
CONFORMITY ASSESSMENT BODY (CAB UKRCHASTOTNAGLIAD)

# СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ

## TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Зареєстровано в реєстрі ООВ  
Registered in the CAB Register

№ UA.R.TR.052.088-20

Термін дії з  
Valid from

18 березня 2020

Продукт  
Product

Прийомопередавач у складі згідно з Додатком 1

Торговельна марка  
Trade name

Continental

Модель/Опис  
Product Designation

TRANSCVRP02

Опис радіотехнології  
Radio technology Description

інтерфейс передачі даних Bluetooth

Відповідає  
Product is in conformity with

- суттєвим вимогам Технічного регламенту радіообладнання (ТР Р), затвердженого Постановою КМ України від 24.05.2017 № 355;  
- узагальненим умовам застосування згідно з Додатком 11 до Рішення НКРЗІ від 12.01.2012 №18;  
- нормативним документам, наведеним в Додатку 1

Порядок використання  
Basis for operation

на бездозвільній основі

Отримувач сертифіката  
Recipient of the certificate, status

Continental Advanced Antenna GmbH,  
Römerring 1, 31137 Hildesheim, Germany/Німеччина, виробник

Виробник  
Manufacturer

Continental Advanced Antenna GmbH, Römerring 1, 31137 Hildesheim, Germany/Німеччина на підприємстві Continental Advanced Antenna, Sociedade Unipessoal Lda., Rua Professor Anton Kathrein, Parque Industrial de Constantim, 5000-082 Vila Real, Portugal/Португалія

ООВ, що видав Сертифікат  
Certificate is issued by CAB

ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД № UA.TR.052  
за наказом Мінекономрозвитку України від 11.04.2018 №500;  
Атестат про акредитацію НААУ від 10.09.2019 №10179;  
просп. Перемоги, 151, м. Київ, 03179  
тел. (044) 422-85-44; 422-85-46; тел./факс (044) 422-85-41  
ел.пошта: [oc@ucrf.gov.ua](mailto:oc@ucrf.gov.ua), <http://www.ucrf.gov.ua>

На підставі  
On the bases of

Звіту про оцінювання № УЧН-20/D.090 від 18.03.2020

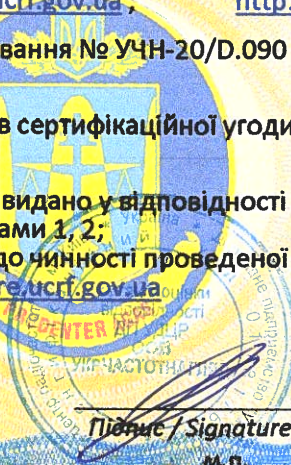
Умови чинності сертифіката  
Certificate validity terms

Виконання умов сертифікаційної угоди №УЧН-19/D.090-091

Додаткова інформація  
Additional information

Цей сертифікат видано у відповідності з п. 6 Додатка 2 ТР Р та дійсний тільки з Додатками 1, 2;  
Інформація щодо чинності проведеної оцінки відповідності на <https://testcentre.ucrf.gov.ua>

Керівник органу з оцінки відповідності  
Director of the Conformity Assessment Body



Підпис / Signature  
М.П.

О.Г. Лисенко  
Full name





УКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ЦЕНТР РАДІОЧАСТОТ  
UKRAINIAN STATE CENTRE OF RADIO FREQUENCIES  
ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ (ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД)  
CONFORMITY ASSESSMENT BODY (CAB UKRCHASTOTNAGLIAD)

**ДОДАТОК 1**  
до сертифіката експертизи типу  
*Annex to Type Examination Certificate*

№ UA.R.TR.052.088-20

**Підстави для підтвердження відповідності**

Позначення пункту розділу "Суттєві вимоги" ТР Р	Позначення нормативного документу, Номер і дата протоколу (звіту) випробувань або іншого підтвердного документу, назва лабораторії
п.6 ТР Р: Вимоги безпеки	ДСТУ EN 62368-1:2017, IEC 62368-1:2014; Test report №: GOM-1910-8511-SEO001X-V01 від 12.12.2019. Випробувальна лабораторія: Eurofins Product Service GmbH, Germany.
п.6 ТР Р: Захист здоров'я	ДСТУ EN 62479:2015, EN 62479:2010; Test report № :19-1-0103601T03a від 28.10.2019. Випробувальна лабораторія: CETECOM GmbH, Germany.
п.6 ТР Р: Електромагнітна сумісність	ДСТУ EN 301 489-1:2014, Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.1 (2019-03); ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008, Draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03), Test report №: 19-1-0103601T01 від 30.09.2019. Випробувальна лабораторія: CETECOM GmbH, Germany.
п.7 ТР Р: Ефективне використання РЧР	ДСТУ ETSI EN 300 328:2017, EN 300 328 V2.1.1 (2016-11), Test report №: 19-1-0103601T02a-C1 від 18.12.2019. Випробувальна лабораторія: CETECOM GmbH, Germany.
Основні вимоги:	Звіт про оцінювання № УЧН-20/D.090 від 18.03.2020

**Додаткові вимоги:** Обладнання не відноситься до видів радіообладнання, на які поширюються вимоги п. 10 ТР Р (види радіообладнання, які мають низький рівень відповідності суттєвим вимогам ТР Р).

Ввезення з-за кордону та реалізація в Україні затвердженого типу продукту здійснюється згідно Рішення НКРЗІ від 13.02.2018 №78.

**Склад обладнання:** Приймопередавач торговельної марки Continental моделі TRANSCVRP02  
Компоненти та аксесуари: відсутні.



**Керівник органу з оцінки відповідності**  
*Director of the Conformity Assessment Body*

*Підпис / Signature*

**О.Г. Лисенко**

*Full name*

М.П.





УКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ЦЕНТР РАДІОЧАСТОТ  
UKRAINIAN STATE CENTRE OF RADIO FREQUENCIES  
ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ (ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД)  
CONFORMITY ASSESSMENT BODY (CAB UKRCHASTOTNAGLIAD)

## ДОДАТОК 2

до сертифіката експертизи типу  
Annex to Type Examination Certificate

№ UA.R.TR.052.088-20

### Відомості про технічні характеристики

#### Інтерфейс передачі даних Bluetooth:

Радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України:	Широкопasmовий радіо доступ (PI 24-3);
Діапазон частот, МГц:	2400,0-2483,5;
Класи випромінювання:	1M00FXW, 1M00GXW
Максимальна потужність передавача, мВт (дБм):	1,0 (1,0);
Ширина смуги частот випромінювання передавача на рівні 99% потужності, кГц:	1050;
Тип антени/Ga, не більше, дБі:	2 конструктивні/4,0;
EIRP, не більше, мВт (дБм):	10 (10).

#### Версії програмного забезпечення

BT-Stack: 01.03.05



Керівник органу з оцінки відповідності

Director of the Conformity Assessment Body

Підпис / Signature

м.п.

О.Г. Лисенко

Full name



## ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Прийомопередавач торговельної марки Continental моделі TRANSCVRP02 з обладнанням радіодоступу (інтерфейс передачі даних Bluetooth).

Радіообладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер)

2. Continental Advanced Antenna GmbH, Römerring 1, 31137 Hildesheim, Germany/Німеччина.

Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації:



### TRANSCVRP02

Об'єкт декларації (ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіообладнання)

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою КМ України від 24.05.2017 № 355.

6. Об'єкт декларації відповідає вимогам наступних НД:

ДСТУ EN 62368-1:2017, IEC 62368-1:2014, ДСТУ EN 62479:2015, EN 62479:2010, ДСТУ EN 301 489-1:2014, Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.1 (2019-03), ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008, Draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03), ДСТУ ETSI EN 300 328:2017, ETSI EN 300 328 V2.1.1 (2016-11).

Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання)

7. Призначений орган з оцінки відповідності:

ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД, 03179, м.Київ, пр-т Перемоги, 151, реєстр. номер UA.TR.052 за наказом Мінекономрозвитку України від 11.04.2018 № 500

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав оцінку відповідності технічного проекту радіообладнання суттєвим вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою КМ України від 24.05.2017 № 355 за процедурою експертизи типу (модуль В) та видав сертифікат експертизи типу № 088-20 від 18 березня 2020 р.

8. Програмне забезпечення: Software Version: BT-Stack: 01.03.05.



Прийомопередавач т.м. Continental моделі TRANSCVRP02; Компоненти та аксесуари відсутні.

---

У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіобладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність

#### 9. Додаткова інформація

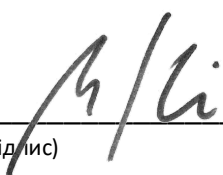
Виробник – Контіненталь Адвансед Антенна ГмбХ, Рьомеррінг 1, 31137 Хільдесхайм, Німеччина (Continental Advanced Antenna GmbH, Römerring 1, 31137 Hildesheim, Germany).

10. Підписано Continental Advanced Antenna GmbH, Römerring 1, 31137 Hildesheim, Germany/Німеччина.

**Michael Heise**

**Виконавчий директор "Continental Advanced Antenna GmbH"**

(прізвище, ім'я та по батькові, посада)




(підпис)

**Dr. Markus Hoffmeister**

**Виконавчий директор "Continental Advanced Antenna GmbH"**

(прізвище, ім'я та по батькові, посада)



(підпис)

« 08 » квітня 20 20 р.